

concept

Mlýnek na kávu
Mlynček na kávu
Młyniek do kawy

Kafijas dzirnaviņas
Coffee Grinder
Kaffeemühle



KM5120

CZ

SK

PL

LV

EN

DE

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon	160 W
Hladina akustického výkonu	< 80 dB(A)

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přírodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nenechávejte elektrický přírodní kabel viset volně přes hranu stolu. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla jako jsou radiátory, trouby apod. Chraňte jej před přímým slunečním zářením a vlhkostí.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nepoužívejte spotřebič pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přírodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přírodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Víko
2. Nádoba na zrnkovou kávu
(nastavení jemnosti mletí)
3. Drtící segment
4. Tělo přístroje
5. Nádoba na umletou kávu
6. Ukazatel jemnosti kávy
7. Tlačítko Start/Stop
8. Knoflík pro nastavení doby mletí
9. Vypínač



DŮLEŽITÉ:

Nádoba na zrnkovou kávu (2) a nádoba na umletou kávu (5) fungují současně jako bezpečnostní spínače přístroje. Nejsou-li obě nádoby správně nasazeny, přístroj nelze spustit.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Přístroj ponechte vypnutý a otáčením nádoby na zrnkovou kávu (2) zvolte požadovanou jemnost kávy.

Doporučené nastavení pro vybrané druhy kávy:

Coarse	French Press	50g – 90g/30s
Medium	Překapávaná káva	40g – 70g/30s
Fine	Espresso	20g – 60g/30s

2. Naplňte nádobu na zrnkovou kávu (2) požadovanou dávkou kávových zrn a zakryjte víkem (1).
Poznámka:
Zcela naplněná nádoba představuje cca 250 g.
3. Nastavte požadovanou dobu mletí knoflíkem (8). Kontrolujte čas mletí k dosažení požadovaného množství kávy.
4. Přesvědčte se, že nádoba na umletou kávu (5) je správně nasazena a zapněte přístroj vypínačem (9). Stiskem tlačítka Start/Stop uvedete spotřebič do chodu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

- Neplňte nádobu kávou, dokud není správně nasazena-
- Jemnost mletí kávy nastavte vždy předtím než nádobu naplníte.
- Nikdy nádobu neodnímejte je-li přístroj v chodu.
- Před vyjmutím nádoby na zrnkovou kávu a drtícího segmentu pro účely mytí, vždy otočte nádobou tak, aby na ukazateli bylo „0“. Nádobu po umytí vraťte vždy zpět.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Pozor!**

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte přístroj pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

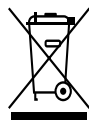
Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj po stisknutí tlačítka Start/Stop nefunguje	Nádobu na zrnkovou kávu není správně nasazena	Nasadte nádobu znovu a pečlivě se přesvědčte
	Není nastavena hrubost mletí kávy	Nastavte hrubost mletí kávy
	Není nastavena doba mletí kávy	Nastavte dobu mletí
	Motor spotřebiče byl přetížen	Vyhledejte odborný servis
Nezvyklá hlučnost přístroje, není produkována žádná káva	Mlýnek je ucpán	Vypněte přístroj a vysypte všechna kávová zrna. Poté zkontrolujte zda do nádoby nevnikl cizí předmět a spotřebič není poškozen

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	230 V ~ 50 Hz
Príkion	160 W
Hladina akustického výkonu	< 80 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku výrobu.
- Pri vypájaní zo zásuvky elektrického napätia spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Nenechávajte elektrický prívodný kábel visieť voľne cez hranu stola. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla, ako radiátory, rúry a pod. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením a vlhkosťou.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade, že nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, dajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Veko
2. Nádoba na zrnkovú kávu
(nastavenie jemnosti mletia)
3. Drviaci segment
4. Telo prístroja
5. Nádoba na zomletú kávu
6. Ukazovateľ jemnosti kávy
7. Tlačidlo Start/Stop
8. Gombík na nastavenie doby mletia
9. Vypínač



DÔLEŽITÉ:

Nádobka na zrnkovú kávu (2) a nádoba na zomletú kávu (5) fungujú súčasne ako bezpečnostné spínače prístroja. Ak nie sú obidve nádoby správne nasadené, prístroj nie je možné spustiť.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Prístroj nechajte vypnutý a otáčaním nádoby na zrnkovú kávu (2) zvolíte požadovanú jemnosť kávy.

Odporúčané nastavenia pre vybrané druhy kávy:

Coarse	French Press	50g – 90g/30s
Medium	Prekvapkávaná káva	40g – 70g/30s
Fine	Espresso	20g – 60g/30s

2. Naplňte nádobu na zrnkovú kávu (2) požadovanou dávkou kávových zŕn a zakryte vekom (1).

Poznámka:

Úplne naplnená nádoba predstavuje cca 250 g.

3. Nastavte požadovanú dobu mletia gombíkom (8). Kontrolujte čas mletia k dosiahnutiu požadovaného množstva kávy.
4. Presvedčte sa, že nádoba na zomletú kávu (5) je správne nasadená a zapnite prístroj vypínačom (9). Stlačením tlačidla Start/Stop uvediete spotrebič do chodu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!

- Neplňte nádobu kávou, pokiaľ nie je správne nasadená
- Jemnosť mletia kávy nastavte vždy predtým než nádobu naplníte.
- Nikdy nádobu neodnímate ak je prístroj v chode.
- Pred vytiahnutím nádoby na zrnkovú kávu a drviaceho segmentu pre účely umývania, vždy otočte nádobou tak, aby na ukazovateli bolo „0“. Nádobu po umytí vráťte vždy späť.

Nevkladajte žiadne časti spotrebiča do umývačky riadu. Nádobky na zrnkovú a mletú kávu spoločne s drviacim segmentom čistite iba suchou handričkou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA**Pozor!**

Pred každým čistením spotrebiča vytiahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!

RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ:

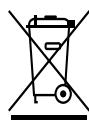
Problém	Možná príčina	Riešenie
Prístroj po stlačení tlačidla Start/Stop nefunguje	Nádoba na zrnkovú kávu nie je správne nasadená	Nasadte nádobu znovu a starostlivo sa presvedčte
	Nie je nastavená hrúbosť kávy	Nastavte hrúbosť mletia kávy
	Nie je nastavená doba mletia kávy	Nastavte dobu mletia
	Motor spotrebiča bol preťažený	Vyhľadajte odborný servis
Nezvyklá hlučnosť prístroja, nie je produkovaná žiadna káva	Mlynček je upchatý	Vypnite prístroj a vysypte všetky kávové zrná. Potom skontrolujte či do nádoby nevnikol cudzí predmet a spotrebič nie je poškodený

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

**Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaisnením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji podczas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy upewnić się, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	230 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	160 W
Głośność urządzenia	< 80 dB(A)

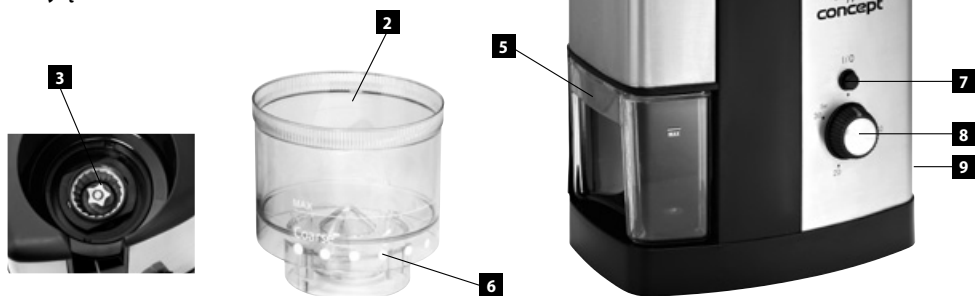
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- **Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.**
- Nie należy pozostawiać przewodu elektrycznego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki itp. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenia należy używać tylko w pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

1. Pokrywka
2. Pojemnik na ziarna kawy (ustawia rozdrobnienie)
3. Rozdrabniacz
4. Uchwyt
5. Pojemnik na zmieloną kawę
6. Wskaźnik rozdrobnienia kawy
7. Przycisk Start/Stop
8. Pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy
9. Wyłącznik



WAŻNE:

Pojemnik na ziarna kawy (2) oraz pojemnik na zmieloną kawę (5) funkcjonują jednocześnie jako bezpieczne załączenie urządzenia.

Jeżeli oba zbiorniki nie są zainstalowane prawidłowo, urządzenie nie uruchomi się.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Pozostaw urządzenie wyłączone i przekręć pojemnik na ziarna kawy (2) wybierając pożądany stopień rozdrobnienia.

Zalecane nastawienie dla wybranych rodzajów kawy:

Coarse	French Press	50g – 90g/30s
Medium	Filtrowana kawa	40g – 70g/30s
Fine	Espresso	20g – 60g/30s

2. Napełnij pojemnik na ziarna kawy (2) odpowiednią ilością ziaren kawy, a następnie zakryj pokrywką (1).

UWAGA:

Całkowicie napełniony pojemnik wynosi około 250 g.

3. Ustaw pokrętką regulacji wybrany stopień zmielenia kawy (8). Kontroluj czas mielenia do osiągnięcia pożądanej ilości kawy.
4. Upewnij się, że pojemnik na zmieloną kawę jest prawidłowo założony, a następnie włącz urządzenie wyłącznikiem (9). Naciskając przycisk START/STOP uruchamiasz urządzenie.

UWAGA!

- Nie wolno napełniać pojemnika do kawy dopóki nie zostanie prawidłowo zainstalowany
- Stopień rozdrobnienia kawy należy zawsze ustawić przed napełnieniem zbiornika.
- Nie należy wyjmować pojemnika, jeżeli urządzenie jest włączone.
- Nie należy myć żadnej części urządzenia w zmywarce.
- Pojemnik na zmieloną kawę wraz z korpusem urządzenia należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Uwaga!**

Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

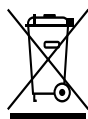
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie mimo wciśnięcia przycisku Start/Stop nie działa	Pojemnik na ziarna kawy nie jest prawidłowo zainstalowany	Nasadte nádobu znovu a pečlivě se přesvědčte
	Nie ma ustalonego stopnia rozdrobnienia kawy pokrętkiem regulacji	Nastavte hrubost mletí kávy
	Nie ma ustawionego czasu mielenia kawy	Nastavte dobu mletí
	Silnik urządzenia jest przeciążony	Vyhleďte odborný servis
Niewykła głośność urządzenia, mielenie kawy nie następuje	Młynek jest zablokowany	Wyłącz urządzenie i opróżnij wszystkie ziarna kawy. Następnie sprawdź czy jakieś ciało obce nie powoduje blokady, a urządzenie nie jest uszkodzone

SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.

**Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:**

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

PALDIES

Pateicamies jums par šīs konceptuālās ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms ierīces izmantošanas uzsākšanas, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uzziņām. Pārliecinieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazīnušies ar šiem norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Spriegums	230 V ~ 50 Hz
Jauda	160 W
Trokšņa līmenis	< 80 dB(A)

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir norādīts uz ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktrozetes, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepazīna pareizu ierīces izmantošanu, tā ir jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Neļaujiet elektriskajam vadam brīvi karāties pāri galda malai. Nodrošiniet, lai elektriskais vads nepieskartos karstām virsmām.
- Ierīci drīkst ierīkot tikai uz stabilas virsmas, kas ir izturīga pret augstu temperatūru, neatrodas citu karstuma avotu, piemēram, apsildes elementu vai krāšņu tuvumā. Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai mitrumam.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā bijusi nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai māsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

IERĪCES APRAKSTS

1. Vāks
2. Trauciņš kafijas pupiņām
(malšanas smalkuma noregulēšana)
3. Smalcināšanas segments
4. Ierīces korpuss
5. Trauciņš samaltajai kafijai
6. Kafijas smalkuma rādītājs
7. Taustiņš Start/Stop
8. Taustiņš malšanas laika iestatišanai
9. Slēdzis



SVARĪGI:

Kafijas pupiņu trauciņš (2) un samaltās kafijas trauciņš (5) darbojas vienlaikus arī kā ierīces drošības slēdzis. Ja abi trauciņi nav pareizi uzlikti, ierīci nav iespējams iedarbināt.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI:

1. Atstājiet ierīci izslēgtu un, pagriežot kafijas pupiņu trauciņu (2), izvēlieties nepieciešamo maluma smalkumu.

Ieteicamie iestatījumi noteiktiem kafijas veidiem:

Coarse	French Press	50g – 90g/30s
Medium	Kafijas automāta kafija	40g – 70g/30s
Fine	Espresso	20g – 60g/30s

2. Uzpildiet kafijas pupiņu trauciņu (2) ar nepieciešamo kafijas pupiņu daudzumu un uzlieciet vāku (1).
Piezīme:
Pilnībā piepildītā trauciņā ietilpst apm. 250 g.
3. Ar podziņas (8) palīdzību iestatiet malšanas laiku. Kontrolējiet malšanas laiku, lai iegūtu nepieciešamo kafijas daudzumu.
4. Pārlicinieties, ka samaltās kafijas trauciņš (5) ir pareizi uzlikts un ar slēdzi (9) ieslēdziet ierīci. Nospiežot taustiņu Start/Stop, iedarbiniet ierīci.

SVARĪGS PAZIŅOJUMS!

- Nepildiet kafiju trauciņā, kamēr tā nav pareizi uzlikta;
- Kafijas malšanas smalkumu vienmēr iestatiet pirms trauciņa piepildīšanas;
- Nekad nenoņemiet trauciņu, ja ierīce darbojas;
- Pirms kafijas pupiņu trauciņa un smalcināšanas segmenta noņemšanas, lai tos mazgātu, vienmēr pagrieziet trauciņu tā, lai rādītājā būt „0”. Trauciņu pēc nomazgāšanas vienmēr uzlieciet atpakaļ.

TĪRĪŠANA UN APKOPE**Brīdinājums!**

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes!

Nelieciet nekādas ierīces daļas trauku mazgājamajā mašīnā.

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Kafijas pupiņu un maltās kafijas traucīņus kopā ar smalcināšanas segmentu tīriet tikai ar sausu drāniņu.

Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!**PROBLĒMU RISINĀŠANA:**

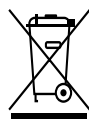
Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce pēc Start/Stop taustiņa nospiešanas nedarbojas	Kafijas pupiņu traucīš nav uzlikts pareizi	Atkal uzlieciet trauciņu un rūpīgi pārleciet ierīci
	Nav iestatīts malšanas smalkums	Noregulējiet kafijas malšanas smalkumu
	Nav noregulēts malšanas laiks	Noregulējiet malšanas laiku
	Ierīces motors ir pārslogots	Griezieties speciālajā servisā
Neparasta ierīces trokšņainība, kafija netiek malta	Dzirnaviņas ir nosprostotas	Izslēdziet ierīci un izberiet visas kafijas pupiņas. Pēc tam pārbaudiet, vai šajā trauciņā nav iekļuvis svešķermenis, un ierīce nav bojāta

APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iekļaušanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

**Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām**

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Input	160 W
Noise level	< 80 dB(A)

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values stated on the product's rating plate.
- Never pull the cord to disconnect the plug from the socket; hold the plug instead.
- The appliance is not intended for and should not be accessible to children or people with reduced capabilities.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible, aware person.
- Pay the utmost attention when using the unit close to children.
- Do not use the appliance as a toy.
- **Turn the unit off, disconnect the power cord from the wall outlet, and allow the unit to cool before cleaning.**
- Do not let the power cord hang loosely over the edge of a table. Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- The unit may only be installed on a stable surface resistant to high temperature, away from other heat sources, such as heating bodies, ovens, etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not use the unit if it does not operate properly, if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorised service centre for testing and repair.
- Never use the appliance if the supply cord or plug is damaged. Immediately refer to an authorised service centre for repair.
- The unit is not designed for outdoor use.
- The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
- **Do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.**
- Do not try to repair the appliance; instead, refer to an authorised service centre.

Failure to follow the manufacturer's instructions invalidates the warranty.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Lid
2. Coffee bean container (fineness settings)
3. Grinding segment
4. Body
5. Ground coffee container
6. Fineness indicator
7. Start/Stop button
8. Grinding time adjustment knob
9. Switch



IMPORTANT:

The coffee bean container (2) and ground coffee container (5) also function as the appliance's safety elements. If either of the containers is not installed properly, the appliance will not start.

OPERATING INSTRUCTIONS:

1. With the appliance turned off, turn the coffee bean container (2) to select the desired fineness of the grind.

Recommended settings for selected types of coffee:

Coarse	French Press	50g – 90g/30s
Medium	Drip coffee	40g – 70g/30s
Fine	Espresso	20g – 60g/30s

2. Fill the coffee bean container (2) with the desired quantity of coffee beans and close the lid (1).
Note:
 When completely filled, the container contains approximately 250 g.
3. Select the required grinding time using the knob (8). Check whether the grinding time is sufficient for the desired quantity of coffee.
4. Make sure that the ground coffee container (5) is correctly fitted and turn on the appliance using the switch (9). Press the Start/Stop button to start the grinding process.

IMPORTANT!

- Do not fill the coffee container if it is not properly installed.
- The fineness of the grind is always set before the container is filled.
- Do not remove the container when the appliance is in operation.
- Before removing the container and the grinding segment for cleaning, always turn the container so that the indicator shows „0“. After washing, always put the container back in its place.

CLEANING AND MAINTENANCE**WARNING!**

Before cleaning the unit, always disconnect the power cord from the wall outlet!

Do not wash any of the parts of the appliance in the dishwasher.

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects, as they may damage the unit's surface!

Use only a dry cloth to clean the coffee bean and the ground coffee containers and the grinding segment.

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

TROUBLESHOOTING:

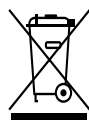
Fault	Possible cause	Solution
The appliance does not work after pressing the Start/Stop button	The coffee bean container is not fitted properly	Put the container back in its place and make sure it is properly fitted
	The fineness of the grind has not been set	Set the fineness of the grind
	The grinding time has not been set	Set the grinding time
	The motor of the appliance is stalled	Contact a professional service centre
Unusual noise, no coffee is produced	The grinder is blocked	Turn the appliance off and remove all coffee beans. Then check whether no foreign objects entered the container and make sure the appliance is not damaged

REPAIRS & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair requiring access to the internal parts of the product shall be performed by an authorized service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene (PE) bags shall be handed over for recycling.

**Recycling at the end of the service life:**

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be disposed of as household waste. It must be taken to the collection point authorized for recycling electric and electronic equipment. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service, or in the shop where you purchased this product.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	160 W
Lärmpegel	< 80 dB(A)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den Werten auf dem Typenschild des Produktes entspricht.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und durch das Herausziehen aus der Steckdose trennen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass sie mit diesem in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät in der Nähe von Kindern nur mit großer Vorsicht.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- **Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.**
- Lassen Sie das elektrische Zuleitungskabel nicht frei über die Tischkante hängen. Achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Stellen Sie das Gerät nur auf eine stabile und wärmebeständige Oberfläche, fern von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen etc. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Service-Center überprüfen und reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie den Fehler von einem autorisierten Service-Center umgehend beheben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

Falls Sie die Herstelleranweisungen nicht einhalten, kann eine etwaige Instandsetzung nicht als Reparatur im Rahmen der Garantie anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Vorratsbehälter für den Bohnenkaffee
(Einstellung der Mahlstärke)
3. Brechsegment
4. Gehäuse
5. Auffangbehälter für den gemahlenen Kaffee
6. Anzeige der eingestellten Mahlstärke
7. Taste Start/Stopp
8. Taste für die Einstellung der Mahldauer
9. Ausschalter



WICHTIG:

Der Vorratsbehälter (2) und der Auffangbehälter (5) dienen zugleich als Sicherheitsschalter des Geräts. Werden die beiden Behälter nicht richtig eingesetzt, kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Das Gerät ausgeschaltet lassen und durch Drehen des Vorratsbehälters (2) die gewünschte Mahlstärke wählen.

Die empfohlenen Einstellungen für die gewählten Kaffeearten:

Coarse	French Press	50g – 90g/30s
Medium	Filterkaffee	40g – 70g/30s
Fine	Espresso	20g – 60g/30s

2. Den Vorratsbehälter (2) mit gewünschter Menge von Kaffeebohnen befüllen und mit dem Deckel (1) abdecken.
Anmerkung:
Der vollständig gefüllte Behälter beträgt ca. 250 g.
3. Die erforderliche Mahldauer durch den Knopf (8) einstellen. Die Mahlzeit zur Erreichung der gewünschten Kaffeemenge prüfen.
4. Überprüfen, ob der Auffangbehälter (5) richtig angebracht ist, und das Gerät mit dem Hauptschalter (9) einschalten. Durch Drücken der Taste Start/Stopp wird das Gerät in Betrieb gesetzt.

WICHTIGER HINWEIS!

- Den Behälter mit Kaffee nicht befüllen, bis er richtig angesetzt ist.
- Die Mahlstärke immer vor Füllung des Behälters einstellen.
- Den Behälter nicht entfernen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Vor der Entfernung des Vorratsbehälters und des Brechsegments zum Abwaschen den Behälter so drehen, dass „0“ in der Anzeige steht. Den Behälter nach dem Abwaschen immer zurückgeben.

REINIGUNG UND WARTUNG**Achtung!**

Vor jeder Reinigung des Geräts und das Anschlusskabel von der Steckdose trennen!

Keine Teile des Geräts in die Geschirrwaschmaschine geben!

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

Der Vorrats- und Auffangbehälter und das Brechsegment sind nur mit einem trockenen Lappen zu reinigen.

Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht in Wasser eintaucht!

FEHLERBEHEBUNG:

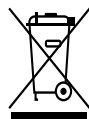
Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nach Drücken der Taste Start/Stop funktioniert das Gerät nicht.	Der Vorratsbehälter ist unrichtig angesetzt.	Den Behälter neu anbringen und sorgfältig überprüfen
	Keine Mahlstärke eingestellt.	Die Mahlstärke einstellen.
	Keine Mahldauer eingestellt.	Die Mahldauer einstellen.
	Der Motor des Geräts ist überlastet.	Einen Fachservice aufsuchen.
Das Gerät läuft ungewöhnlich laut, kein Kaffee wird gemahlen	Die Kaffeemühle ist verstopft.	Das Gerät ausschalten und alle Kaffeebohnen ausschütten. Dann überprüfen, ob sich kein Fremdkörper im Behälter befindet oder ob das Gerät nicht beschädigt ist.

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyceln Sie Verpackungen und Altgeräte.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Materials ab.

**Recycling des alten Geräts:**

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsmüll, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, www.my-concept.cz

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o., Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.my-concept.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.my-concept.pl